

**Colloque international**  
***L'œuvre et l'extrait, lire la littérature à l'école***

Site universitaire de Gennevilliers

**Jeudi 21 novembre 2019**

- 9h - 9h 20      Accueil, café
- 9h 20 - 10h    Ouverture du colloque **AMPHI**  
Présentation de l'ouvrage *L'Extrait et la fabrique de la littérature scolaire*
- 10h - 11h      **Symposium** **AMPHI**  
  
Lire une même nouvelle de 9 à 15 ans en France et en Belgique :  
quels aspects du texte et quelles variations selon les âges et les pays ?  
*Vincent Capt, Marie Barthélémy, Magali Brunel, Jean-Louis Dufays*
- 11h - 11h 30    **Pause**

<b>11h 30 - 12h 30 : ATELIERS</b>	<b>Atelier 1</b> : Extrait et patrimoine Modération : <i>Sylviane Ahr</i>  <b>Salle B 114</b>	<b>Atelier 2</b> : Fabrique de l'extrait/fabrique du manuel Modération : <i>Maité Eugène</i>  <b>Salle B 115</b>
■ 11h 30 - 12h	<i>Beata Klebeko</i>  Savoir de l'érudition ou savoir singulier sur la France-le regard sur l'enseignement littéraire à travers les extraits en cours de FLE à L'Alliance Française en Pologne	<i>Virginie Tellier, Natalia Garvatskaia</i>  De la comparaison des manuels à l'élaboration d'un manuel comparatiste
■ 12h - 12h 30	<i>Pierre-Louis Fort</i>  Annie Ernaux: manuels et patrimonialisation	<i>Dominique Ulma, Isabelle Schäfer</i>  L'extrait littéraire en classe de FLE au secondaire en Angleterre : étude diachronique et synchronique

- 12h 30 - 14h    **Déjeuner**

■ 14h - 14h 45

### Conférence

AMPHI

La littérature en extrait dans les manuels

Bernard Schneuwly

■ 14h 15 - 15h 15

Pause

<b>15h 15 - 16h 15 : ATELIERS</b>	<b>Atelier 3</b> : Extrait et patrimoine Modération : <i>Magali Brunel</i> <b>Salle B 114</b>	<b>Atelier 4</b> : Fabrique de l'extrait/fabrique du manuel Modération : <i>Beata Klebeko</i> <b>Salle B 115</b>
■ 15h 15 - 15h 45	<i>Dragos Jipa</i> Enseigner une littérature étrangère pour former la nation dans la Roumanie de l'entre-deux-guerres. Charles Drouhet et ses Extraits des auteurs français	<i>Nathalie Leclercq</i> « La « Rhizomatique » au service de la transversalité dans le manuel <i>Humanités, littérature, philosophie, 1<sup>re</sup></i> »
■ 15h 45 - 16h 15	<i>Aggeliki Sakellariou</i> Solomos et Makryiannis, en tant qu'auteurs nationaux : extraits de leur œuvre dans les manuels scolaires grecs	<i>Patricia Richard-Principalli, Aldo Gennai</i> Le « chapeau » dans les manuels de français au cycle 3 : quelles formes de présence de l'œuvre dans la présentation des extraits ?
■ 16h 15 - 16h 45	Pause	
<b>16h 45 - 17h 45 : ATELIERS</b>	Modération : <i>Nathalie Denizot</i>	Modération : <i>Luisa Álvares Pereira</i>
■ 16h 45 - 17h 15	<i>Claude Puidoyeux</i> L'envers de la YouLitteraTube patrimoniale : Usages de l'extrait et face cachée de la littérature patrimoniale sur YouTube	<i>Pierre Outers</i> L'extrait littéraire et l'œuvre intégrale dans le cours de langue première dans l'enseignement secondaire : Comparaison entre la Communauté française et la Communauté flamande de Belgique
■ 17h 15 - 17h 45	<i>Éric Hoppenot</i> De la partie au tout. L'œuvre de Tolkien peut-elle entrer dans les corpus scolaires	<i>Cendie Waszak</i> Extraction et recontextualisation des textes : à quelle échelle se cartographie la littérature ?

■ À partir de 18h

Apéritif dinatoire

## Vendredi 22 novembre 2019

■ 9h 15 - 10h **Conférence**

**AMPHI**

L'extrait comme outil méthodologique en recherche

*Brigitte Louichon*

■ 10h - 10h 30

**Pause**

<b>10h 30 - 12h</b> <b>ATELIERS</b>	<b>Atelier 5</b> : Extrait et œuvre Modération : <i>Marie Manuelle Da Silva</i> <b>Salle B 114</b>	<b>Atelier 6</b> : Du côté de la classe Modération : <i>Maryse Lopez</i> <b>Salle B 115</b>	<b>Atelier 7</b> : Extrait et genre Modération : <i>Nadja Maillard</i> <b>Salle B 116</b>
■ 10h 30 - 11h	<i>Béatrice Finet</i>  Des manuels en cycle 3 : de l'extrait à l'œuvre ?	<i>Martine Champagne-Vergez</i>  L'usage d'extrait dans l'enseignement de textes « fondateurs » en 6 <sup>e</sup> : quels apports d'analyses en milieu plus ou moins favorisé ?	<i>Kathy Similowski</i>  Apprentissage de la littérature au cycle 3 : de l'extrait au genre
■ 11h-11h30	<i>Sonia Salhi</i>  De l'extrait à l'œuvre pour sensibiliser à la lecture du texte littéraire dans un contexte de FLE	<i>Maïté Eugène</i>  L'œuvre par extraits à l'épreuve de la non-lecture	<i>Edith Taddei</i>  L'extrait littéraire dans les manuels de CM2. Les phénomènes de dé-contextualisation.
■ 11h 30 - 12h	<i>Evelyne Clavier</i>  Quels usages des extraits du premier théâtre de Samuel Beckett dans les manuels scolaires à destination de lycéens	<i>Graziella Deleuze</i>  L'extrait ou le fragment comme outil de développement des stratégies de compréhension	<i>Isabelle De Peretti</i>  Le théâtre entre texte et représentation, quels extraits au collège et au lycée ?

■ 12h - 13h 30

**Déjeuner**

■ 13h 30 - 14h 30 **Symposium**

**AMPHI**

Hugo romancier dans les manuels scolaires

Anissa Belhadjin, Marie-France Bishop, Nathalie Denizot,  
Maryse Lopez et Laetitia Perret

■ 14h 30 - 15h

**Pause**

<b>15h - 16h 30</b> <b>ATELIERS</b>	<b>Atelier 8</b> : Extrait et œuvre Modération : <i>Dominique Ulma</i> <b>Salle B 114</b>	<b>Atelier 9</b> : Pratiques de classe Modération : <i>Brigitte Louichon</i> <b>Salle B 115</b>	<b>Atelier 10</b> : Extrait et usages de lecture Modération : <i>Marie-France Bishop</i> <b>Salle B 116</b>
■ 15h - 15h 30	<i>Nadja Maillard</i> Les miettes de la madeleine... Mise en extrait de À la Recherche du temps perdu dans les manuels de littérature à destination de lycéens français et d'apprenants de FLE	<i>Luísa Álvares Pereira, Ana Ferreira, Marie-Manuelle Silva</i> La fortune de l'extrait dans l'enseignement du portugais	<i>Corinne Gillon</i> Le web documentaire au service d'une lecture littéraire élargie
■ 15h 30 - 16h	<i>Sylviane Ahr</i> « Le Lac » de Lamartine : quels usages pour quels enjeux lorsque l'extrait se substitue à l'œuvre ?	<i>Anne-Catherine Monnier</i> De l'extrait à l'explication de texte (Suisse romande, 1910-2019)	<i>Bénédicte Etienne</i> Faire avec l'incomplétude du texte. Quelles expériences différenciées de l'extrait chez des élèves de 6 <sup>e</sup> de REP
■ 16h - 16h 30	<i>Lydie Laroque</i> Histoires ou contes du temps passé de Perrault en extraits, à l'école et au collège depuis 1972 (CM1-CM2/6 <sup>e</sup> )	<i>Estelle Riquois</i> Choisir un extrait littéraire en FLE : Sélection et sacralisation	<i>Nouri Mbarek</i> Lire des extraits, découvrir des œuvres. Pour une formation d'un sujet-lecteur en classe de français langue étrangère et seconde

■ 16h 30 - 17h

**Synthèse / conclusion**

**AMPHI**